

Tableau 11 : PRÉPOSITIONS

PRÉPOSITION ses formes variantes et son sens premier	SENS PRINCIPAUX				Dérivés en français
	suivi d'un nom...			Préfixé à un verbe	
	à l'accusatif (mouvement vers)	au génitif (s'éloignant)	au datif (sans mouvement)		
amfi des deux côtés				LIEU autour de	amphibie amphithéâtre
ana de bas en haut	DIRECTION <i>de bas en haut</i>			DIRECTION <i>vers le haut</i> RÉPÉTITION <i>de nouveau</i>	anachronisme anabaptiste
anti , anq face à, contre		LIEU <i>au lieu de</i> SUCCESSION <i>successif</i>		OPPOSITION <i>contre</i>	antibiotique anticlérical
apo , ap aif en s'éloignant de		LIEU : à partir de, <i>loin de</i> , TEMPS : <i>depuis</i> CAUSE <i>à cause de</i>		SÉPARATION ACHÈVEMENT	Apocalypse apostolique
acri acrij jusqu'à	LIEU : <i>jusqu'à</i> TEMPS : <i>jusqu'à</i> DEGRÉ : <i>jusqu'à</i>				
dia , div entre deux	CAUSE : <i>à cause de</i> BÉNÉFICIAIRE <i>pour</i>	LIEU <i>par, à travers</i> TEMPS : <i>pendant</i> MOYEN : <i>au moyen de</i> INTERMÉDIAIRE <i>par</i>		LIEU <i>par, à travers</i> TEMPS : <i>pendant</i> INTENSITÉ : <i>complètement</i> DISTRIBUTION	dialogue diamètre diagonal
eij en entrant dans	DESTINATION : <i>dans, vers</i> BUT : <i>pour, afin</i> <i>de</i> RELATION : <i>concernant</i>			LIEU : entrant dans	
ek ex en sortant de		PROVENANCE : <i>sortant de</i> TEMPS : <i>depuis</i> PARTITIF : <i>de parmi</i>		LIEU : <i>sortant</i> <i>de</i> SÉPARATION <i>de</i> INTENSITÉ : <i>complètement</i>	(par le latin) exclure expulser

TABLEAU 11 : LES PRÉPOSITIONS (suite)

PRÉPOSITION ses formes variantes et son sens premier	SENS PRINCIPAUX				Dérivés en français
	suivi d'un nom...			Préfixé à un verbe	
	à l'accusatif (mouvement vers)	au génitif (s'éloignant)	au datif (sans mouvement)		
emprosqen devant		LIEU : devant RANG : avant			
en à l'intérieur de			LIEU : <i>dans,</i> <i>parmi</i> MOYEN : <i>par</i> TEMPS : <i>pendant</i>	LIEU : <i>en, dans</i> CONTINUATION : <i>en, dans</i>	
eḥeka eḥeken à cause de		CAUSE : <i>à cause de</i> <i>pour</i>			
enwpion sous les regards de		LIEU : <i>devant</i> <i>en face de</i>			
epi, ep' ef' sur	DESTINATION : <i>sur, vers</i> INTÉRÊT : <i>en ce qui</i> <i>concerne</i>	LIEU : <i>sur, contre</i> TEMPS : <i>aux jours de</i>	LIEU : <i>sur,</i> <i>près de</i>	LIEU : <i>sur</i> TEMPS : <i>après</i> INTENSITÉ : <i>complètement</i>	<i>épiderme</i> <i>épilogue</i> <i>épiscopat</i>
ewj jusqu'à		TEMPS <i>jusqu'à</i> DESTINATION <i>jusqu'à</i>			
kata, kat' kaq' de haut en bas	DIRECTION <i>vers, en bas</i> TEMPS : <i>pendant</i> RELATION : <i>selon</i>	DIRECTION <i>en bas de, en</i> <i>descendant</i> OPPOSITION : <i>contre</i>		DIRECTION <i>en bas</i> <i>sous</i>	<i>catalogue</i> <i>catacombes</i>
meta, met v meq v au milieu de	TEMPS <i>après</i>	ACCOM- PAGNEMENT <i>avec</i>		PARTICIPATION <i>avec</i> CHANGEMENT	<i>métamorphose</i>

TABLEAU 11 : LES PRÉPOSITIONS (suite)

PRÉPOSITION ses formes variantes et son sens premier	SENS PRINCIPAUX				Dérivés en français
	suivi d'un nom...			Préfixé à un verbe	
	à l'accusatif (mouvement vers)	au génitif (s'éloignant)	au datif (sans mouvement)		
op ⁱ sw derrière		LIEU <i>derrière</i> TEMPS <i>après</i>			
para, par ^v à côté de	DESTINATION <i>auprès de</i> <i>à côté de</i>	PROVENANCE <i>d'auprès de</i> <i>de la part de</i>	LIEU <i>près de</i> <i>à côté de</i>	LIEU : à côté <i>de</i> OPPOSITION : <i>contre, au-</i> <i>delà</i>	paramilitaire parascolaire
per ^{an} au-delà de		LIEU <i>derrière</i> TEMPS <i>après</i>			
peri, autour de	LIEU : <i>autour de</i>	RÉFÉRENCE <i>au sujet de,</i> <i>concernant</i>		LIEU <i>autour de,</i> <i>au-delà de</i>	périmètre périphérie périphrase
pro, devant		LIEU <i>devant</i> TEMPS <i>avant</i>		LIEU <i>devant</i> TEMPS <i>avant</i>	progresser prologue
proj en présence de	DESTINATION <i>auprès de, vers</i> PERSONNE ADRESSÉE : à		LIEU <i>auprès de</i>	DESTINATION <i>auprès de</i> LIEU <i>auprès de</i>	prosélyte
su ⁿ avec			COLLABO- RATION <i>avec</i>	COLLABO- RATION : <i>avec,</i> <i>ensemble</i> INTENSITÉ <i>complètement</i>	synagogue synthèse symphonie
uper au-dessus de	MESURE, DEGRÉ <i>plus de,</i> <i>supérieur à,</i> <i>au-dessus de</i>	BÉNÉFICIAIRE <i>en faveur de</i> REMPLACE- MENT <i>à la place de</i> RÉFÉRENCE <i>au sujet de</i>		LIEU <i>au-delà de</i> MESURE <i>plus de</i>	hypertension hyperacidité
upo, sous	LIEU <i>sous</i> SUJÉTION <i>sous, assujetti à</i>	AGENT <i>par</i>		LIEU <i>sous</i> SUJÉTION <i>sous</i>	hypodermique
cwrij sans		ABSENCE <i>sans</i>			